

英語課鄉土教學——我的家鄉金山鄉 My Hometown-Jing Shan

金山國小 黃鈺玲

一、前言

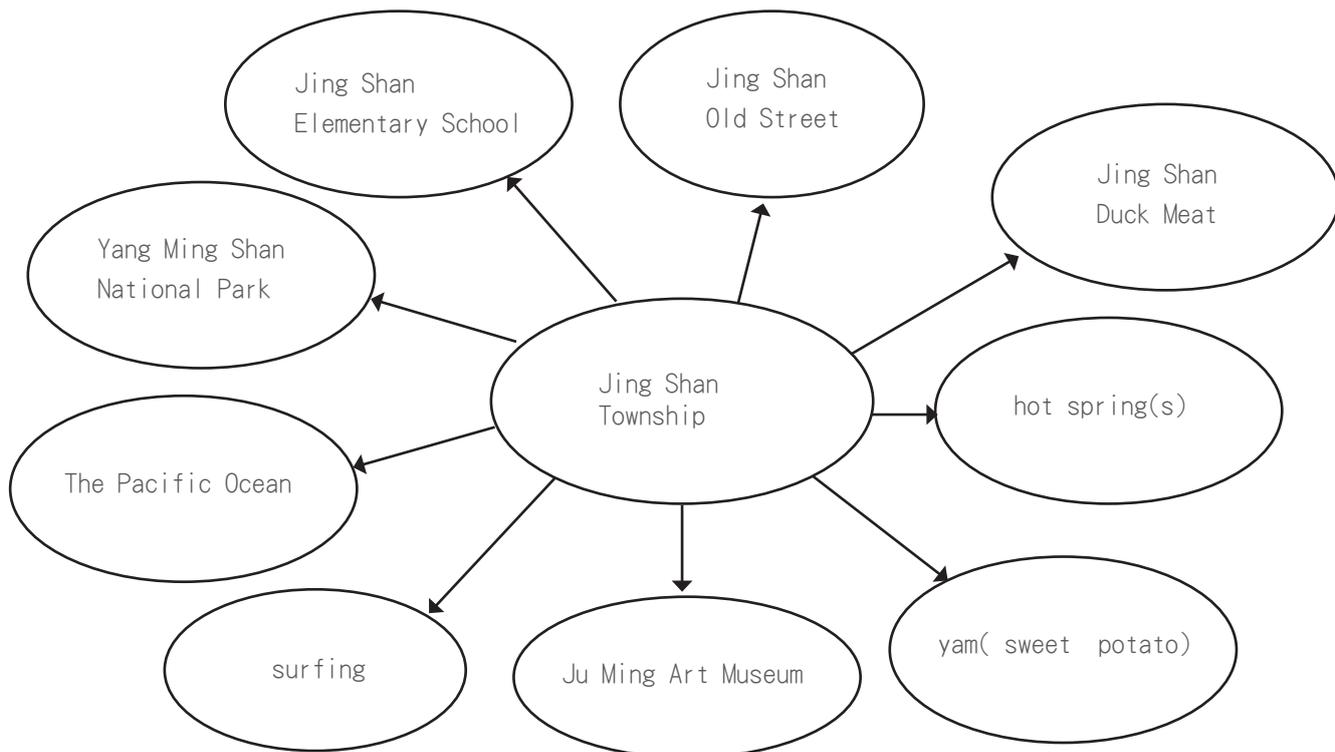
英語是一個實用的語言，在日常生活中經常都有機會可以用得到。有鑑於此，英文老師可以在課程設計上設計更多、更豐富、更實用的學習內容，以貼進學生的日常生活經驗，讓學生可以「即學即用」，體認到英語是一個很實用的溝通工具，而不是侷限於課本內的印刷文字而已。

本校位處於台灣北部的著名觀光聖地金山鄉，假日時遊客如織，許多中外人士都會前來金山鄉泡溫泉、吃鴨肉、逛老街、衝浪、賞鳥、參訪朱銘美術館、法鼓山…等。學生其實有機會能夠將金山鄉的特色介紹給外來的遊客。平時學校的本位課程、鄉土教學、鄉土踏查已將認識社區地方特色融入學生的正式課程，因此在英語課程方面也特地與鄉土教學結合，加強學生對於社區地方環境的認識，進而能以英語表達介紹家鄉的地方特色，培養愛護鄉土的情懷。

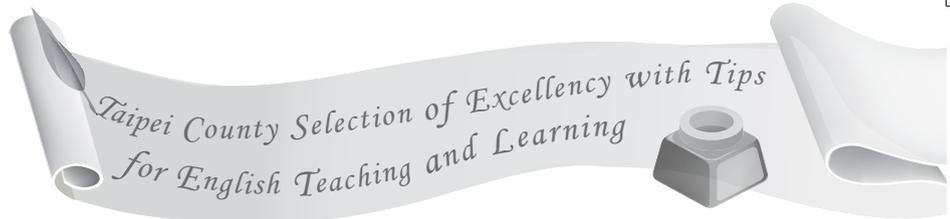
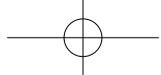
這學期開始學校實施英語活化課程，學生每週增加兩節英語課，有更多時間可以補充許多元化的學習內容，再加上學生現在或將來都有機會可能接觸外國來的遊客或朋友，可以用英語將地方上的特色介紹給外國人知道，平時學生們也有機會看到英語標示，因此老師特別找出一些代表地方特色的英文單字，介紹給學生認識，並讓學生可以運用於簡單的對話或是寫作練習當中。

二、教學目標

1. 讓學生認識與本鄉特色有關的英文。



(圖一)教學重點

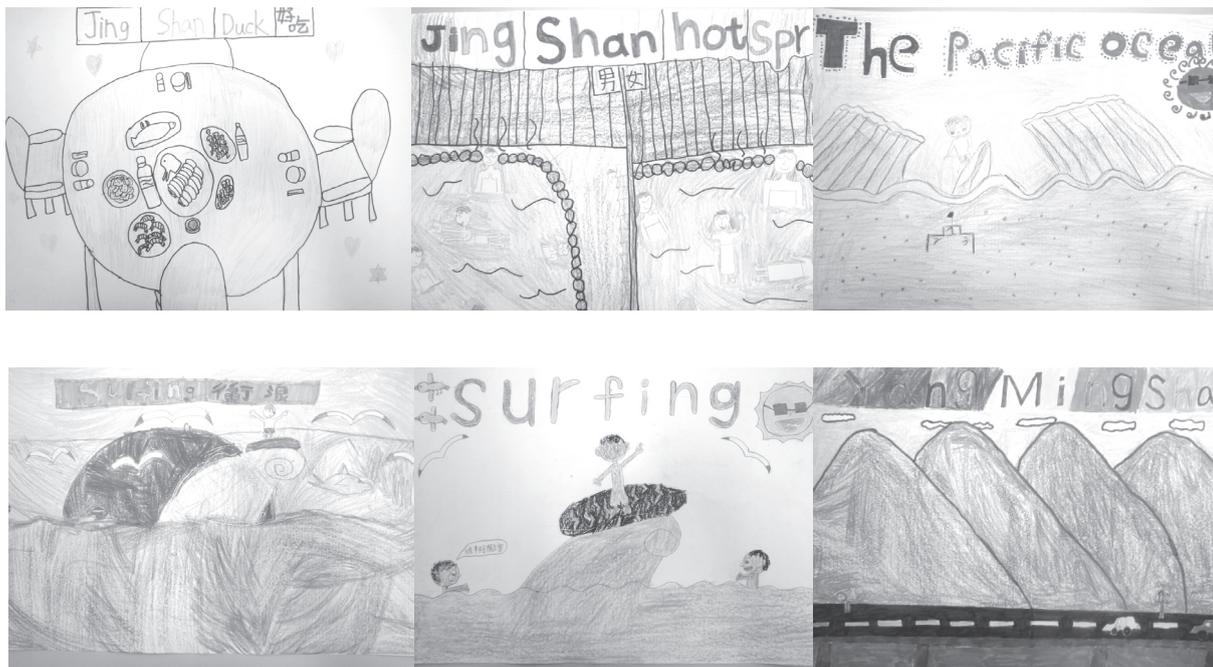


2. 結合英語教學、鄉土特色、學校本位課程。
3. 學生練習聽、說、讀、寫與鄉土有關的英文單字和句子。
4. 學生可以以簡單的英語將地方特色介紹給其他人。
5. 學生可以製作英文海報。
6. 學生可以製作英文地圖。
7. 老師指導學生引導式寫作。
8. 學生可以製作英文小書。

三、過程與經驗分享

首先老師先想好要教學生哪些與金山鄉有關的英文單字，包括有:Jing Shan Duck (金山鴨肉), yam (蕃薯), Ju Ming Art Museum (朱銘美術館), The Pacific Ocean (太平洋), surfing (衝浪), hot springs (溫泉), Yang Ming Shan (陽明山), Jing Shan Elementary School (金山國小), old street (老街)…etc. 老師上網找出相關的圖片並製作成投影片進行教學，讓學生能夠熟悉這些英文單字。

當學生知道英文的說法和寫法之後，老師發圖書紙給學生請他們自己選一項代表金山的事物畫出來，並用英文寫出標題來，做為一張可以代表金山鄉的海報，學生具有創意及美術的天份，因此成果相當精彩。



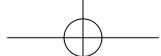
(圖二)學生作品—海報

另外老師指導學生進行畫製金山鄉地圖，並且用英語標寫出金山國小(Jing Shan Elementary School)、高中(High School)、金山醫院(Jing Shan Hospital)、市場(market)、超級市場(supermarket)、警察局(Police Station)、郵局(Post Office)、書店(bookstore)、花店(flourist)、老街(The Old Street)、廟(temple)、街道(street)、溫泉(hot springs)、陽明山(Yang Ming Shan)、海(ocean)…等等。

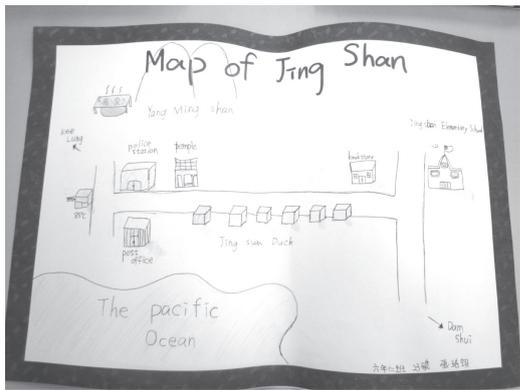


優等

教師組—金山國小 黃鈺玲



臺北縣英語教學(學習)小偏方
徵文比賽優選作品集

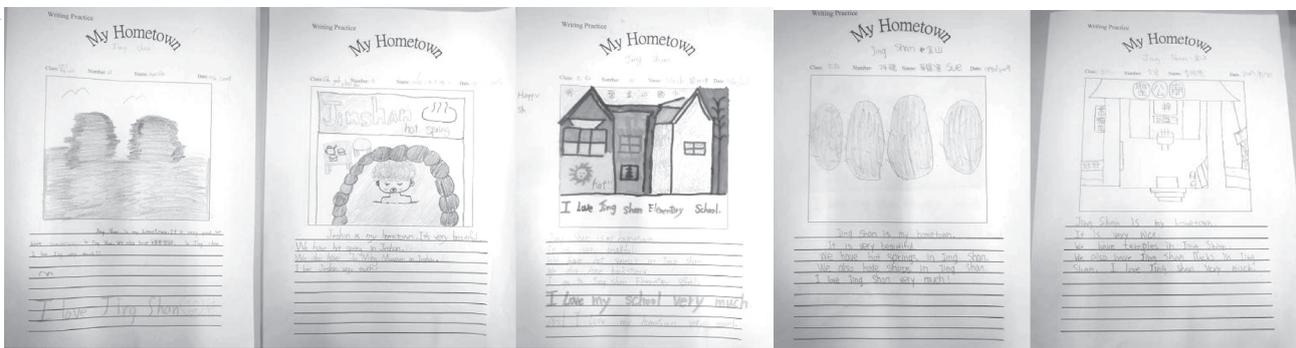


(圖三)學生作品一英文地圖

教師設計學習單讓小朋友畫出印象中的家鄉，也可以進行引導式寫作讓小朋友練習寫出一些句子來介紹金山鄉。例如：Jing Shan is my hometown. It is a very _____ place. We have _____, _____, _____, and _____ in Jing Shan. We also have _____ and _____. I go to Jing Shan Elementary School. I love my school and I love my hometown very much. 程度較好的小朋友可以自由發揮寫作。

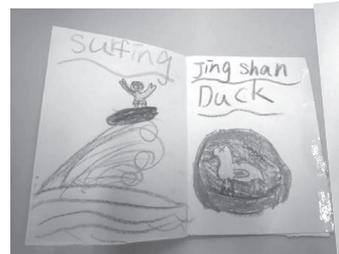
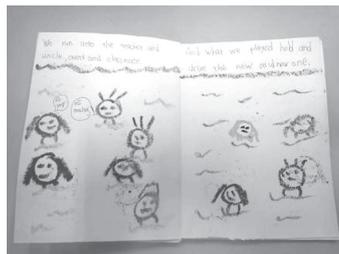
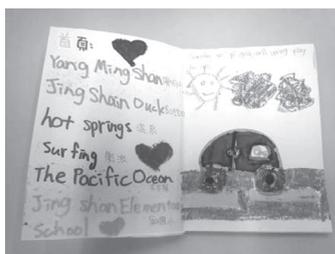
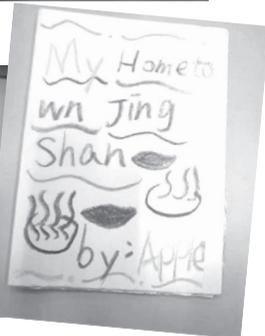
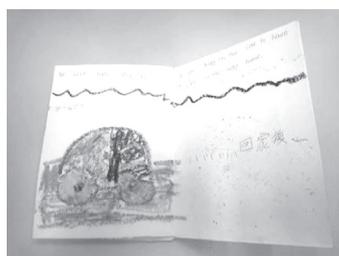
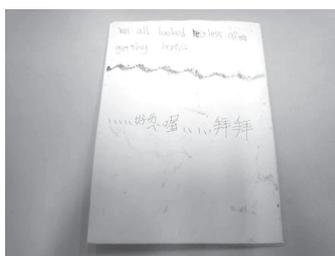
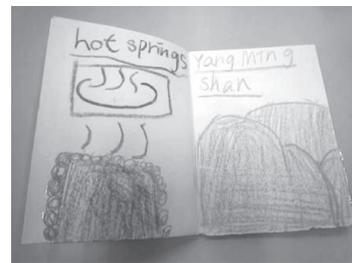
優
等

教師組——金山國小 黃鈺玲

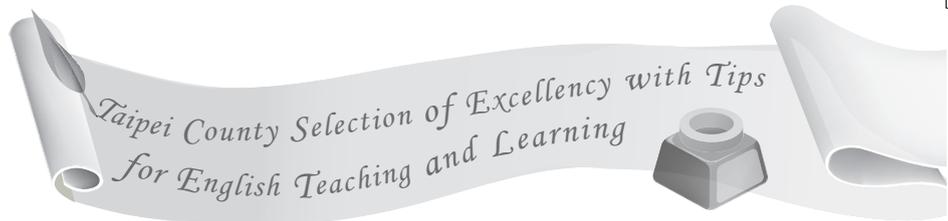


(圖四)學生作品—My Hometown 學習單

教師教學生製作英文小書，封面為My Hometown Jing Shan，內容則讓小朋友從學過的內容自行設計，介紹各項特色景點或特產…等等，加深小朋友學習的印象。小朋友可以只用單字做為小書內的內容，但是程度較好的小朋友則可以自行使用更複雜的句子做為這本英文小書裡的內容。



(圖五)學生作品—小書製作



四、對學習成效之評估及實質幫助

經過幾次英文教學後，學生對於自己居住的家鄉更瞭解，能熟悉相關的英文單字。學生也能用簡短的句子介紹金山鄉。學生對於製作海報、地圖、小書、寫學習單感到有興趣，成效良好。將英語和鄉土教學結合在一起對學生是有意義的學習。老師和學生都可以從中有所收穫，得到成就感。

五、過程遭遇困境及解決策略

過程遭遇到的困境是原本僅想到要教小朋友金山鄉的一些景點和特色的講法，讓小朋友可以用英語口說介紹自己居住的地方，但如果只有這樣教學未免太過單調無趣，因此必須設計不同的教學活動。最後經過構想、準備和設計，才能在原有的英語課程之外利用時間，有效率的進行完成教學活動。

六、實施心得及對其他人之建議

建議英語老師可以運用這個概念設計類似的課程及教學活動，將地方上的特色、風土人文、活動統整，讓學生可以學習相關的英文單字和句子。學生就可以更瞭解自己的家鄉環境、愛護鄉土，有機會也可以與外國人溝通，將來甚至可能有機會做國民外交的工作，將台灣的地方特色用英文介紹給更多外國人知道。

優
等

教師組——金山國小 黃鈺玲